

**BE SAFE** ★  
**CHICAGO** ★



**Cuídese.**  
**Atención médica.**

# Cúidese. Atención médica.

¿Qué hay en esta guía?

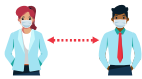


Reanudación  
gradual (Fase IV)

## Para la reapertura prudente de Chicago, se requiere:

### Interacciones seguras

#### Distanciamiento social



Límites de distancia física entre las personas

#### Tamaño de las reuniones



Limitaciones en las reuniones de personas

#### Equipo de protección



Uso de equipo de protección por parte de las personas

#### Requisitos de higiene



Garantizar la higiene en las interacciones (p. ej., lavarse las manos)

### Espacios y condiciones seguros

#### Acceso



Condiciones para entrar en los espacios y salir de estos

#### Normas de limpieza



Medidas para desinfectar los espacios

#### Señalización visual



Recursos y directrices sobre higiene en los espacios

#### Condiciones del lugar de trabajo



Evaluación del tránsito de personas, la ventilación, etc.

### Capacidad de adaptación y control de operaciones

#### Modelos flexibles



Flexibilidad en la licencia por enfermedad o trabajo remoto (cuando sea posible)

#### Capacidad de adaptación de operaciones



Apoyo para flexibilizar las operaciones (p. ej., varios turnos)

#### Directrices para viajar



Restricción de la circulación de personas de un lugar a otro

#### Pruebas y seguimiento



Facilitación de las pruebas y del seguimiento

—Directrices recomendadas—

BE SAFE  
CHICAGO



## Mantenga un distanciamiento social de más de 6 pies, si es posible.

- Mantenga el distanciamiento social en la medida de lo posible en salas de espera, cafeterías, etc.
- En los centros de diálisis, los asientos para diálisis se deben separar lo más posible entre sí, con una distancia de 6 pies como mínimo.
- Fomente el uso de líneas de cinta adhesiva como guía en los consultorios médicos.
- Se recomienda el uso de barreras en las recepciones de los centros de salud mental.



## Limite las reuniones de personas.

- Limite a 50 personas como máximo las reuniones de empleados y público en cafeterías, salas de reuniones y otros lugares de encuentro.
- Si es posible, limite las reuniones en persona.



## Exija el uso de mascarillas.

- Se deben usar mascarillas que cubran la nariz y la boca en los espacios comunes abiertos y cerrados (se pueden hacer excepciones para las personas que tengan condiciones médicas o discapacidades que no les permitan usar una mascarilla de forma segura).
- No exija el uso de mascarillas en entornos en los que puedan causar un peligro para la seguridad (p. ej., en un laboratorio especializado) o si no es posible usarlas (p. ej., para comer o beber).



**Fomente la higiene según las directrices federales, del Departamento de Salud Pública de Illinois (Illinois Department of Public Health, IDPH) y del Departamento de Salud Pública de Chicago (Chicago Department of Public Health, CDPH).**

- Asegúrese de que los empleados mantengan la higiene, se laven las manos, etc.
- Siga [las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois \(IDPH\)](#) sobre las cirugías programadas.
- No se puede comer ni compartir comida ni bebida en los consultorios médicos ni en las áreas clínicas.
- Fomente la instalación de puestos de lavado de manos, de lavado de ojos y de desinfección en las residencias de personas mayores.

# Cúidese. Atención médica.

Espacios y condiciones de trabajo seguros



Reanudación  
gradual (Fase IV)



Acceso

## Limite las visitas y pida al personal que se autoevalúe antes de entrar.

- Antes de entrar en el establecimiento, los empleados deben autoevaluarse para asegurarse de no tener síntomas de COVID-19 (p. ej., un cuestionario [consulte el apéndice]).
- Fomente el registro previo.
- Limite las visitas si es posible. Donde se permitan visitas, haga un control previo de síntomas.



Normas de  
limpieza

## Limpie con frecuencia todos los días, y establezca áreas para personas con COVID-19 y personas sin COVID-19.

- En cuanto a las políticas de limpieza, se deben seguir procedimientos más intensos para el control de las infecciones (p. ej., limpieza frecuente durante el día, limpiezas nocturnas minuciosas).
- Si es posible, establezca áreas exclusivas para pacientes con COVID-19.



Señalización  
visual

## Coloque directrices visuales sobre normas de higiene para empleados, pacientes y visitas.

- Siga las directrices de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) y de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) sobre las mejores prácticas de señalización visual.
- Considere la opción de colocar señalización visual sobre las nuevas condiciones de operación (p. ej., exámenes, limpieza).



Lugar de  
trabajo

## Cumpla todos los requisitos locales, estatales y nacionales sobre el COVID, además de las normas operativas de los hospitales.

- Si es adecuado en términos clínicos, fomente la desactivación de equipos dispersores (p. ej., secadores de manos eléctricos).

–Directrices recomendadas–

BE SAFE  
CHICAGO



**Modelos  
flexibles**



**Capacidad de  
adaptación de  
operaciones**



**Directrices  
para viajar**

**Permita el uso del servicio de telesalud y que los empleados correspondientes trabajen de forma remota.**

- Si es posible, programe turnos de trabajo y períodos de descanso escalonados.
- Permita el uso del servicio de telesalud lo más que se pueda.

**Quite los artículos públicos de uso frecuente.**

- Quite los artículos no esenciales en las salas de espera (p. ej., revistas, juguetes).

**Limite los viajes.**

- Limite los viajes de trabajo a los que sean esenciales.



Pruebas y  
seguimiento

## Siga las directrices de los CDC y del Departamento de Salud Pública de Chicago (Chicago Department of Public Health, CDPH) en los protocolos para las pruebas y el seguimiento.

- Si un empleado se enferma de COVID-19, este debe seguir todas las directrices de los CDC antes de volver a trabajar.
- Si un empleado da positivo por COVID-19, se debe hacer limpieza y desinfección de acuerdo con las directrices de los CDC.
- Todo empleado que haya tenido contacto cercano con un colega u otra persona que tenga COVID-19 debe hacer cuarentena según las directrices de los CDC.
- Si descubren 2 o más casos posiblemente relacionados con el establecimiento en un período de 14 días, los empleadores deben reportar los casos al CDPH.
- Siga todas las directrices y recomendaciones del CDPH al responder a un brote en un lugar de trabajo.



## Glosario

**Distanciamiento social:** distancia física de al menos seis pies entre personas o grupos de personas.

**Lavado de manos:** acción de lavarse bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos o usar desinfectante que sirva para eliminar el virus que causa el COVID-19.

**PPE (personal protective equipment):** equipo de protección personal (p. ej., mascarillas, lentes, protectores faciales). Los requisitos varían según la industria y las circunstancias específicas.

**Reunión:** Grupo de personas, que no sea un grupo familiar, que participan en un evento espontáneo o planificado y que se reúnen durante más de diez minutos.

## Ejemplo del cuestionario de autoevaluación

**Autoevaluación:** protocolo por el que el empleado responde preguntas al inicio de su turno. De acuerdo con las directrices del Comisionado de Salud, las preguntas pueden ser:

- ¿Ha tenido más de 100 grados Fahrenheit de temperatura o ha tomado algún medicamento para tratar la fiebre de más de 100 grados Fahrenheit en las últimas 24 horas?
- ¿Tiene tos que antes no tenía y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Tiene dolor de garganta que antes no tenía o que empeoró y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Tiene dificultad para respirar que antes no tenía y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Ha perdido por completo el olfato o el gusto hace poco?





## Recursos nacionales para más orientación

### Directrices generales para el lugar de trabajo

**CDC:** *Activities and Initiatives Supporting the COVID-19 Response and the President's Plan for Opening America Up Again (Actividades e iniciativas de los CDC que respaldan la respuesta al COVID-19 y el plan del presidente para reabrir los Estados Unidos):*  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

**CDC:** *Guía para empresas y lugares de trabajo:*  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

**OSHA:** *Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19 (Guía sobre la preparación de los lugares de trabajo para el COVID-19):*  
<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

**CDC:** *Guidance for Healthcare Systems (Directrices para sistemas de atención médica)* <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/framework-non-COVID-care.html>

**CDC:** *Directrices para profesionales de la salud:*  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/hcp/index.html>

**American Medical Association:** *COVID-19: A physician practice guide to reopening (COVID-19: guía de prácticas médicas para la reapertura)*  
<https://www.ama-assn.org/delivering-care/public-health/covid-19-physician-practice-guide-reopening>

**OSHA:** *COVID-19 Guidance for Nursing Home and Long-Term Care Facility Workers (Directrices sobre el COVID-19 para trabajadores de residencias de personas mayores y centros de cuidados a largo plazo)*  
<https://www.osha.gov/Publications/OSHA4025.pdf>

**Centros médicos:** *Directrices del CDPH:*  
<https://www.chicagohan.org/covid-19>

### Directrices para la atención médica

### Exención de responsabilidad

Todos los enlaces que figuran en este documento son solamente para su información y conveniencia. No constituyen un aval ni una aprobación de la Ciudad de Chicago de ninguno de los productos, servicios ni opiniones de la corporación, la organización ni la persona. La Ciudad de Chicago no se responsabiliza de la precisión, la legalidad ni el contenido de los sitios web externos o los enlaces subsiguientes. Comuníquese con el sitio web externo que corresponda si tiene preguntas relacionadas con este contenido.

El material incluido en este documento está sujeto a cambios según las directrices estatales y federales, y las del CDPH.

–Directrices recomendadas–

